

# BIBELSTAFET

10. - 14. SEPT.

Reformationsjubilæet  
fejres i Citykirkerne med

5 dages

non-stop

Bibel-

læsning



Vær med til at læse op -  
se mere på  
[facebook.com/bibelstafet2017](https://www.facebook.com/bibelstafet2017)

**B**  
Esaïas ser i et  
Esf. 13, 19.  
Ezechiele  
Jeremias disterer  
Jerem. 30, 4.  
Jerusalem's Indtag

**I**  
Profeten  
Belfazars Syn.  
Profeten  
Jonas ka  
Jonas fo

**B**  
Tobias og Engelen  
Tobias familie  
Judith og Holofer

**E**  
Susanna i Bades  
Susanna  
Daniel og Bels

**M**  
Maddas for  
Maddas  
Maddas  
Maddas

# **Bibelstafet i København**

**10. - 14. september 2017**

## **Invitation til deltagelse**

Reformationsjubilæet 2017 er også en bibelfest: Martin Luthers nye udlægning af det hellige skrift og hans bibeloversættelse til hans modersmål var vigtige forudsætninger for den reformatoriske bevægelse. At alle mennesker selv skulle kunne læse bibelen, og på deres modersmål, var reformatorernes vigtige anliggende.

Derfor vil vi læse hele bibelen i dette år, fra A til Å, fortløbende og uden afbrydelser, dag og nat. Det vil vi gøre i fire københavnske citykirker, det vil sige med rigtig mange forskellige mennesker: Vi søger i alt 200 personer, som hver oplæser ca. 20-30 minutters afsnit fra bibelen i en af vores citykirker. De interesserede bedes henvende sig til de nedenstående kontaktpersoner i de respektive kirker:

### **Vor Frue Kirke**

Kirke- og kulturmedarbejder Susanne Torgard  
Tlf.:33 18 64 22 / mail: susanne@domkirken.dk

### **Helligaandskirken**

Kirke- og Kulturmedarbejder Amanda Appel  
Tlf.:26 71 05 46 / mail: amanda@helligaandskirken.dk

### **Trinitatiskirke**

Kirke- og kulturmedarbejder Louise Skovbæch  
Tlf.:61 20 92 85 / mail: LS@rundetaarn.dk

### **Sankt Petri Kirke**

Sognepræst Peter Krogull  
Tlf.:21433883 / mail: hauptpastor@sankt-petri.dk



## **Oversigt:**

Bibelstafet indledes med en gudstjeneste i Skt. Petri Kirke søndag den 10. september kl. 11.00

## **Skt. Petri Kirke:**

Søn. d. 10.9. kl. 13.00 til man. d. 11.9. kl. 9.00

## **Trinitatis Kirke:**

Man. d. 11.9. kl. 9.00 til Tir. d. 12.9. kl. 9.00

## **Helligaandskirken:**

Tir. d. 12.9. kl. 9.00 til ons. d. 13.9. kl. 9.00

## **Vor Frue Kirke:**

Ons. d. 13.9. kl. 9.00 til tor. d. 14.9. kl. 7.30

## **Sankt Petri Kirke:**

Tor. d. 14.9. kl. 7.30 - 16.30. Derefter afslutningsfest i Urtegården i Sankt Petri Kirke for alle

Tiden vil være inddelt i 30 minutters intervaller. Kirken vil være åben for alle i hele perioden, så man er også velkommen som menighed.

Alle kan melde sig som oplæsere!

## Reformationsjubilæum - Bibelen gennem 500 år

**1517:** Martin Luthers 95 teser på døren til slotskirken i Wittenberg var et opgør med den katolske kirkes mange efterbibelske traditioner. Især opgøret med pavens og gejstlighedens position som formidler mellem Gud og den troende betød, at Bibelen nu blev vigtigere for den enkelte kristen end nogensinde før.

**1522:** Med reformationen fulgte en øget interesse for Bibelens ordlyd og tilgængelighed på folkesprogene. Og Martin Luther udgav sin første tyske oversættelse af Ny Testamente i 1522.

**1524:** Som et af de første lande udenfor Tyskland får Danmark sin første komplette oversættelse af hele Det Nye Testamente.

**1534:** Martin Luthers første komplette oversættelse af hele Bibelen på basis af de hebraiske og græske grundtekster. Martin Luther fortsatte arbejdet med oversættelsen af Bibelen fra grundprogene helt frem til sin død i 1546.

**1550:** Hele Bibelen udkommer første gang på dansk. Christian d. 3.s danske Bibel, som storværket kaldes, er et af de største bedrifter i det danske sprogs historie. Bibelen på dansk fik ikke bare betydning for det kirkelige, men også for det dansk, vi taler i dag. Mange udtryk bruger vi stadig formuleret første gang i Christian d. 3.s danske bibel, fx "du skal elske din næste som dig selv", man tænder ikke et lys og sætter det under en skæppe", øje for øje; tand for tand".

**1611:** Af andre oversættelser med kulturhistorisk interesse er ikke mindst den engelske King James' Bibel, der også hører med blandt efterreformationens berømte bibeloversættelser.

**1804:** Op gennem 1700 tallet gik salget af bibler næsten i stå. Men med oprettelsen af The British and Foreign Bible Society i London 1804 kom der igen gang i oversættelsesarbejdet. Der blev oprettet bibelselskaber i alle protestantiske dele af verden, i Danmark fra 1814.

**1946:** Et fornyet internationalt samarbejde om bibeloversættelser førte til dannelsen af de forenede bibelselskaber, som i dag er et almenkirkeligt forum for alle verdens bibelselskaber.

**1992:** Seneste danske oversættelse af hele Bibelen fra grundprogene, og det er den oversættelse som anvendes i Folkekirken.

**2017:** 500 året for reformationen markeres verden over - fordi den ændrede verden.